

위대한 령도자 김정일동지의 탄생 83돏경축 83rd Birth Anniversary of the Great Leader Comrade Kim Jong Il 庆祝伟大领导者金正日同志华诞83周年 В честь 83-летия со дня рождения великого руководителя товарища Ким Чен Ира



Sp 7181-7182

조선민주주의인민공화국 국가우표발행국에서는 뜻깊은 2월 16일에 즈음하여 위대한 령도자 **김정일**동지께 세계 여러 나라 당 및 국가수반들이 삼가 드린 선물들의 일부를 반영한 2종의 우표들을 발행하였다.

30원우표: 자기싸모와르, 자기받치개, 자기주전자

위대한 령도자 **김정일**동지께 로씨야평화 및 통일당 위원장이 드린 선물(2001년 2월)

30원우표: 소라탁상등

위대한 령도자 **김정일**동지께 필리핀공화국 국회 상원의장이 드린 선물(2006년 4월)



Fp 7181-7182

기술적 특성

1. 우 표 (2종)

발행날자: 2025년 2월 16일
재고번호: 7181-7182
크 기: 30×42mm
액 면: 30원×2
도 안: 김원명
인쇄방법: 평판
전지구성: 24(3×8)
발행부수: 2/20 000(천공), 2/2 000(비천공)

2. 첫날봉투

크 기: 162×114mm
도 안: 김원명
발행부수: 500



The State Stamp Bureau of the DPRK issued two stamps to mark the birthday of the great leader Comrade Kim Jong Il. The stamps reflect some of gifts presented by heads of party and state and important personages from all walks of life in many countries the world over to Chairman Kim Jong Il.

30 won stamp: Ceramic samovar, tray and teapot
From the Chairwoman of the Peace and Unity Party of Russia (February 2001)
30 won stamp: Turban shell table lamp
From Speaker of the Senate of the National Assembly of the Republic of Philippines
(April 2006)

Technical Details

1. Stamps (2 values)

Date of Issue: February 16, 2025
Stock No.: 7181-7182
Size: 30 x 42 mm
Denomination: 30 won x 2
Designer: Kim Won Myong
Printing: Offset
Sheet Composition: 24 (3 x 8)
Quantity: 2/20 000 (Perf.), 2/2 000 (Imperf.)

2. FDC

Size: 162 x 114 mm
Designer: Kim Won Myong
Quantity: 500

为纪念伟大领导者金正日同志华诞，朝鲜民主主义人民共和国国家邮票发行局发行了反映世界各国党和国家元首向伟大领导者金正日同志赠送的一部分礼物的邮票。

30圆邮票：瓷器俄式茶炊、瓷器垫子、瓷器壶

俄罗斯和平及统一党委员长向伟大领导者金正日同志赠送的礼物(2001年2月)

30圆邮票：海螺台灯

菲律宾共和国议会参议院议长向伟大领导者金正日同志赠送的礼物(2006年4月)

技术特性

1. 邮票(2种)

发行日期：2025年2月16日

编 号：7181-7182

邮票规格：30×42mm

面 值：30圆×2

设 计 者：金元明

版 别：胶印

整版形式：24(3×8)

发行数量：2/20 000(有齿)、2/2 000(无齿)

2. 首日封

规 格：162×114mm

设 计 者：金元明

发行数量：500

По случаю знаменательного дня рождения великого руководителя товарища Ким Чен Ира, 16 февраля, Государственное управление по изданию почтовых марок КНДР издало 2 вида почтовых марок, на которых изображены некоторые подарки, преподнесенные ему главами политических партий и государств разных стран мира.

Почтовая марка (30 вон): Фарфоровые самовар, поднос и чайник

Подарок, преподнесенный председателем Партии мира и единства России (февраль 2001 г.)

Почтовая марка (30 вон): Настольная лампа из раковины

Подарок, преподнесенный председателем сената Республики Филиппины (апрель 2006 г.)

Техническая характеристика

1. Почтовая марка (2 вида)

Дата выпуска: 2025. 02. 16

Номер: 7181-7182

Размер: 30 × 42 mm

Номинал: 30 вон × 2

Дизайнер: Ким Вон Мён

Печать: Офсетная

Лист: 24 (3×8)

Тираж: 2/20 000(зубцовая),
2/2 000(беззубцовая)

2. КПД

Размер: 162 × 114 mm

Дизайнер: Ким Вон Мён

Тираж: 500

Order Form 订单 Форма заказа

Full name 全名 Фамилия и имя :

Full address 地址 Адрес :

Stock No. 编号 Номер	Division 分类 Категория			Unit Price (US \$) 单价 Цена	Qty 数量 Кол.	Amount 合计 Сумма
7181-7182	Stamps 邮票 Марки	Perf. 有齿 Зубц.	Mint 新票 Нераш.	0.27x2		
			Used 旧票 Гаш.	0.27x2		
			FDC 首日封 КПД	0.94		
		Imperf. 无齿 Беззубц.	Mint 新票 Нераш.	0.54x2		
			Used 旧票 Гаш.	0.54x2		
			FDC 首日封 КПД	1.48		
						Total 总计 Общая сумма

- ☐ Cash ☐ Paypal ☐ Bank remittance
- ☐ I wish to regularly receive information about the products of Korean stamps and special offers by e-mail.
- ☐ 现金 ☐ 微信 ☐ 银行转账
- ☐ 我希望通过电子邮件定期接收有关朝鲜邮票的信息。
- ☐ Наличные ☐ Paypal ☐ Перевод через банк
- ☐ Желаю регулярно получать информацию о почтовых марках КНДР и делать заказы через e-mail

To place your orders, please contact us at the following address :

Korea Stamp Corporation
Yonggwang Street, Central District
Pyongyang, DPR Korea

递交订单请联系以下地址 :

朝鲜邮票社
朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区荣光大街

Если вы хотите заказать, то пишите, пожалуйста, на следующий адрес:
КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, ул. Ёнгван,
Издательство “Корейские почтовые марки”

http://www.korstamp.com.kp
E-mail: stamp@star-co.net.kp
E-mail: 18511724140@163.com
(Chinese Branch)
(中国分社)
(Китайский филиал)
E-mail: jugwangjang@gmail.com
(Russian Branch)
(俄罗斯分社)
(Русский филиал)

No.: 24088025359